



ENTREBESCANT

EL CANTAR DEL DESTIERRO



Viernes, 7 de julio de 2023

Capilla de San Benito, Sahagún (León)



San Benito
Sitio Cluniacense



El Sueño de DON ALFONSO
Jornadas Culturales entorno al Monasterio Cluniacense
de San Facundo y San Primitivo
7 de julio de 2023. Capilla de San Benito, Sahagún (León).

1. Códice de las Huelgas (s. XIV) – Plange, Castilla misera
2. Trad. Burgos – Rueda
3. Cantiga de Santa María 302 – A Madre de Jesú-Christo
4. Códice de las Huelgas – Conditor Kyrie
5. Responsorio *Plange quasi virgo*
6. Trad. Norte de Burgos – *Todo lo cría la tierra*
7. Manuscript du Roy (s. XIII) – Quinte Estampie Reial
8. Zidane – *Meçaddar*
9. Llibre Vermell de Montserrat (s. XIV) – *Imperayritz de la Ciutat Joyosa*
10. Trad. Catalana – *Tocs occitans*
11. Trad. Burgos - Rueda

De los sos ojos tan fuertemiente llorando
tornava la cabeça i estavalos catando.
Vio puertas abiertas e uços sin candados
Alcántaras vacías sin pieles e sin mantos
e sin falcones e sin azores mudados.

Sospiró mio Çid ca mucho avié grandes cuidados.





El Sueño de DON ALFONSO
Jornadas Culturales entorno al Monasterio Cluniacense
de San Facundo y San Primitivo
7 de julio de 2023. Capilla de San Benito, Sahagún (León).

El cantar del destierro

El Cid es una figura central en la Península Ibérica medieval. Si bien vivió en la segunda mitad del siglo XI, no es hasta cien años después que se escribió el Cantar del Mio Cid, el poema épico a través del cual conocemos la última etapa de su vida. Al Cantar le seguirían el Linage de Rodric Díaz (c. 1195), la Crónica de veinte reyes (1284), a través de la que se ha podido reconstruir los primeros folios del Cantar, las Mocedades de Rodrigo (1360) o la Crónica particular del Cid, del siglo XV, impresa por primera vez en 1512. En la Edad Moderna, no serán pocas las puestas en escena y los romances escritos en torno al Campeador.

El Cantar del destierro narra cómo Rodrigo es expulsado de Castilla, falsamente acusado de quedarse con las parias de Sevilla que recaudó en nombre del rey Alfonso VI. Así comienza un viaje hacia la tierra de frontera con las taifas, entre las actuales provincias de Burgos, Soria y Guadalajara, donde inicia una campaña de conquista para tratar de recuperar el favor real. Para celebrar el 975 aniversario del nacimiento del Cid, hemos preparado un programa en el que la música medieval y la música de tradición oral de las tierras que se recorren en el Destierro se contraponen. Obras recogidas en el Manuscrito de Las Huelgas (c. 1400) y de las tradiciones gregoriana y andalusí se vierten en el mismo caldo de los cantos de siega, los bailes de rueda y las jotas de Castilla y Aragón, intercalando fragmentos del Cantar para no perder de vista esa ruta entre Vivar y Atienza.

Se establece así una doble narrativa: en primer plano, cantar la epopeya de Rodrigo Díaz, expulsado de su tierra y condenado a vagar en busca del



El Sueño de DON ALFONSO
Jornadas Culturales entorno al Monasterio Cluniacense
de San Facundo y San Primitivo
7 de julio de 2023. Capilla de San Benito, Sahagún (León).

perdón real; y de fondo, pero como hilo conductor, reivindicar la historia de una de las zonas más despobladas de Europa y celebrar su legado cultural.

Entrebescant

Fundado en 2015 como grupo de estudio fruto de la curiosidad de unos compañeros de conservatorio, Entrebescant es hoy un conjunto de músicos y musicólogos especializados en el repertorio medieval ibérico. Entrebescant tiene como objetivo contribuir a la difusión y conservación de ese patrimonio realizando sus propias transcripciones de los manuscritos musicales y ofreciendo sus propias versiones.

Durante los dos últimos años, ha ofrecido conciertos en diversos ciclos y festivales nacionales e internacionales. Además, desde el compromiso con la difusión del repertorio medieval, Entrebescant realiza actividades pedagógicas en colegios, centros culturales y a través de proyectos interdisciplinares, buscando llegar a nuevas audiencias.

Alaia Belaunzaran, Livia Camprubí, Bea Peña, Pablo F. Cantalapiedra y Víctor Gallego reúnen en esta propuesta su dedicación a las músicas históricas y tradicionales con su gusto por la historia y las letras antiguas. Desde la investigación y el manejo de fuentes originales, Entrebescant se propone explorar los nexos entre las tradiciones orales y escritas y los contextos y lugares en los que se han desarrollado, en un programa que reivindica esa tierra que todo lo cría.

MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN EN ESTAS CUARTAS JORNADAS CULTURALES
ENTORNO AL MONASTERIO CLUNIACENSE DE SAN FACUNDO Y SAN PRIMITIVO,
EL SUEÑO DE DON ALFONSO

